



## ИНФОРМАЦИИ ЗА ВАКЦИНАТА ПРОТИВ ПАНДЕМИЧНИОТ ГРИП (H1N1) 2009

### ВАЖНО

Ве молиме прочитајте ги сите информации и од ДВЕТЕ страни на овој формулар

Пополнете ги САМО зелените обележани делови

Лицето што ќе ви ја стави вакцината ќе го скине долниот дел од формуларот и ќе ви даде картон за вакцинирањето.

Картонот за вакцинирањето треба да го чувате на сигурно место – тоа е вашиот личен картон за вакцинирање.

**\*\*Луѓето што знаат дека страдаат од тешка алергија на јајца не треба да ја примаат оваа вакцина\*\***

### ВАКЦИНА ПРОТИВ ПАНДЕМИЧНИОТ ГРИП (H1N1) 2009

Пандемичниот грип (H1N1) 2009 е нов тип на вирус на грип. Во повеќето случаи оваа болест се јавува во благ облик, но кај некои луѓе овој грип може да предизвика тешки компликации или смрт. Оваа програма за вакцинирање ќе ги заштити луѓето од зараза, ќе го сведе на најмала можна мера количеството на вируси што се присутни во заедницата и ќе помогне за заштита од идни налети на вирусот.

Вакцината Panvax® H1N1 што ја примате е направена со примена на истата постапка што компанијата CSL ја користи за производство на вакцини против сезонски грипиви во Австралија во текот на последните 40 години.

Вакцината е пакувана во шишенца што содржат повеќе дози (а вакцината за мали деца е пакувана во веќе наполнет шприц) наместо во поединечни однапред наполнети шприцови што се користат при вакцинирањето против сезонските грипиви. Иако вакцината е пакувана во шишенца што содржат повеќе дози, за секој поединец се користат нова игла и шприц. Децата помлади од десет години може ќе треба да се вакцинираат и по втор пат, но второ вакцинирање не е потребно кај возрасни и кај деца постари од десет години.

За да остане вакцината безбедна и стерилна (незагадена), шишенцата со повеќе дози содржат многу мало количество конзерванс (заштитно средство) што се вика тиомерзал. Тиомерзалот вообичаено се користи кога се полнат шишенца со повеќе дози, и неговата безбедност е веќе одамна проверена.

Испитувањата вршени на луѓе имаат покажано дека вакцината е безбедна за сите што учествувале во испитувањата.

Вакцината и понатаму ќе биде постојано оценувана заради надгледување на нејзината безбедност.

### Несакани дејства на вакцината

Повеќето вакцини предизвикуваат поситни несакани дејства како што се слаба треска, замор, болки во мускулите и главоболки, или болка и црвенило на местото каде што била ставена инјекцијата. Кај повеќето луѓе тие дејства траат само кусо време. Многу ретко може да дојде до анафилакса (тешка алергиска реакција што може да предизвика губење на свеста и смрт ако веднаш не се преземат мерки).

Во странство, но не и во Австралија, пријавена е можна многу ретка поврзаност (1-2 случаи на еден милион вакцинирани луѓе) меѓу вакцината против грип и болеста наречена Гилен-Баре синдром (ГБС), нарушување на нервниот систем што може да предизвика парализа. Поврзаноста на таа болест со оваа вакцина не е докажана.

### Кога не треба да се прими вакцината

Луѓето на кои им се случиле следните работи не треба да ја примат вакцината Panvax® H1N1:

- анафилакса после претходно примање на било каква вакцина против грип
- анафилакса после примање на било кој составен дел од вакцината
- тешка алергија на јајца.

Вакцината Panvax® H1N1 ви ја обезбедува австралиската влада

За натамошни информации за вакцината Panvax® H1N1 ве молиме јавете се на дежурната телефонска линија за грип  
Pandemic Hotline на **180 2007**

### Нега после вакцинирањето

- При појава на црвенило или оток на местото каде што била ставена инјекцијата, ставете студена облога
- За да се симне температурата или да се намали непријатното чувство, може да се земе парацетамол
- Ако треската не поминува, посветувајте се со вашиот лекар
- Пијте дополнителни течности и одморajte се
- Ако се појави било каква реакција што ја сметате за сериозна или неочекувана, побарајте лекарски совет
- Јавете се кај вашиот лекар ако сте имале некаква реакција после примањето на било каква доза од вакцината, или ако ви требаат натамошни лекарски совети.

### Можни несакани дејства на вакцината

*Чести:*

Кај околу 1 од 10 луѓе може да се јават болка и црвенило на местото каде што е ставена инјекцијата, дремливост или замор, болка во мускулите, слаба треска

*Многу ретки:*

Тешка алергиска реакција (анафилакса)

